

がいこくじんじゅうみん せいいかつ
外国人住民のための生活ガイド
 “くらしらいぶらりー”に中国語版・
 ベトナム語版ができました！

A Guide to Living in Kagawa for Foreign Residents "Daily Life Library" is now available in Chinese and Vietnamese!

对于外国居民的生活指南“生活资料馆”有中文版和越南文版本了！

香川県には、令和2年6月現在14,208人の外国人が在住しており、県全体の人口に占める割合は、今や約1.5%となっています。今後も増えていくことが予想される外国人住民の皆さんが、香川県で安心して安全に生活できるよう、当協会では香川県からの委託を受け、生活に必要な情報を多言語でまとめたウェブサイトを作成しています。今年度は、昨年度のやさしい日本語版、英語版に続き、中国語版とベトナム語版を作成しました。パソコンやスマートフォンから手軽に見ることができしますので、皆さん、ぜひご活用ください！

There are 14,208 foreign residents living in Kagawa as of June, 2020. In fact, foreign residents make up about 1.5% of Kagawa's population, and this number will continue to rise. In order to help Kagawa's foreign residents live safely and comfortably, I-PAL Kagawa has been commissioned by the Kagawa Prefectural Government to create a website containing necessary information for daily life available in multiple languages. This year, we have added Chinese and Vietnamese versions of the website to last year's English and Easy Japanese versions. You can easily access the website from your computer or smartphone. We hope you'll check it out!

截止到2021年6月，在香川县居住的外国居民人数达到14,208人，已占全县人口总数的约1.5%。为了今后还会有人口增长趋势的外国居民能够在香川县安心安全的生活，本协会受香川县的委托，为大家制作了提供生活所需要的多语种信息网页。继上个年度的易懂日文版，英文版之后，本年度制作了中文版和越南文版。您可以通过电脑或是智能手机轻松的查询，请有效利用！

やさしい日本語

▼QRコード▶URL
 <http://www.i-pal.or.jp/daily-life-library/>

▼トップページ



▼スクロールダウンすると…



▼地図もご利用ください！



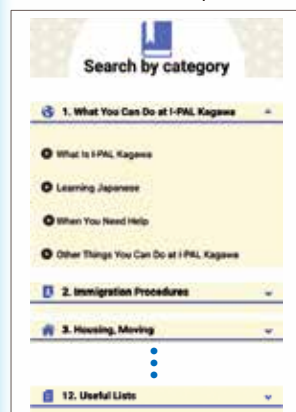
ENGLISH (英語版)

▼QRコード▶URL
 <http://www.i-pal.or.jp/daily-life-library/en/>

▼Top Page



▼ Scroll down and you'll see…



▼ Check out our maps!



中文简体 (中国語版)

▼QRコード▶URL
 <http://www.i-pal.or.jp/daily-life-library/cn/>

▼首页



▼ 向下滚动鼠标，然后…



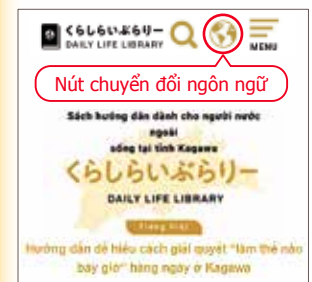
▼ 您也可以使用查询地图功能！



Tiếng Việt (ベトナム語版)

▼QRコード▶URL
 <http://www.i-pal.or.jp/daily-life-library/vi/>

▼Đầu trang



▼ Di chuyển xuống phía dưới…



▼ Hãy sử dụng bản đồ!

